



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **TCQ No. 05893**

Lugar y fecha: Document Place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☒ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	13/10/2017	12:00 AM		
TERRESTRE / LAND NUEVOS ALMACENES, S. A.				
MARITIMO / MARINE				
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name:		
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.		
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:	Destino: Destination:		
Tipo de Tratamiento: Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:	Dosis: Room temperature:		
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	Temperatura de la habitación: Room temperature:		
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aeración: Ventilation period:			
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: Observations:				

01 X 40 MSKU 661004-B MAFU 639336-B YMRKU 045937-5

Rony Palma Reyes

Terminol de Contenedores Quetzal SITC

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000005893
00005893

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. 05893			
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH ***110.12			
RECEIPT			
NUEVOS ALMACENES, S. A.			
CIENTO DIEZ CON 12/100 Quetzales			
CAMIONES (o equiv a 40*) - ASP			
POR Q / FOR Q			
TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELA EN: PAID IN:			
EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☐ CHEQUE No./CHECK No. ☐ BANCO/BANK: ☐			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Rony Palma Reyes			
FIRMA / SIGNATURE			
SELLO / SEAL			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			

Terminol de Contenedores Quetzal SITC

02200000005893



02200000005893